

Дорогой господин Президент!

86

Сердечно поздравляю Вас с праздником Рождества и благодарю Вас за добрые встречи и беседы.

Прежде всего благодарю Вас за проявленную Вами доброжелательность в отношении нашей страны.

Желаю Вам и Вашей семье хорошего здоровья в 1993 году.

Подпись

Эрвин Тойфель,  
Премьер-Министр  
земли Баден-Вюртемберг

01.01.93 N 9313

Alles, was ihr also von anderen erwartet,  
das tut auch ihnen.

Matthäus 7, 12

*Wollen wir Tränke!*

Zum Weihnachtsfest grüße ich Sie herzlich. Ich danke Ihnen für gute Begegnungen und Gespräche. Vor allem danke ich Ihnen für Ihr Wohlwollen gegenüber unserem Land. Ihnen und Ihrer Familie wünsche ich ein gutes und gesundes Jahr 1993.

*Erwin Teufel*

Erwin Teufel  
Ministerpräsident

Перевод с английского

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬНОСТИ  
ГОСПОДИНУ Б.Н.ЕЛЬЦИНУ,  
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,  
ГОСПОЖЕ Н.И.ЕЛЬЦИНОЙ

С наилучшими пожеланиями по случаю Нового года.

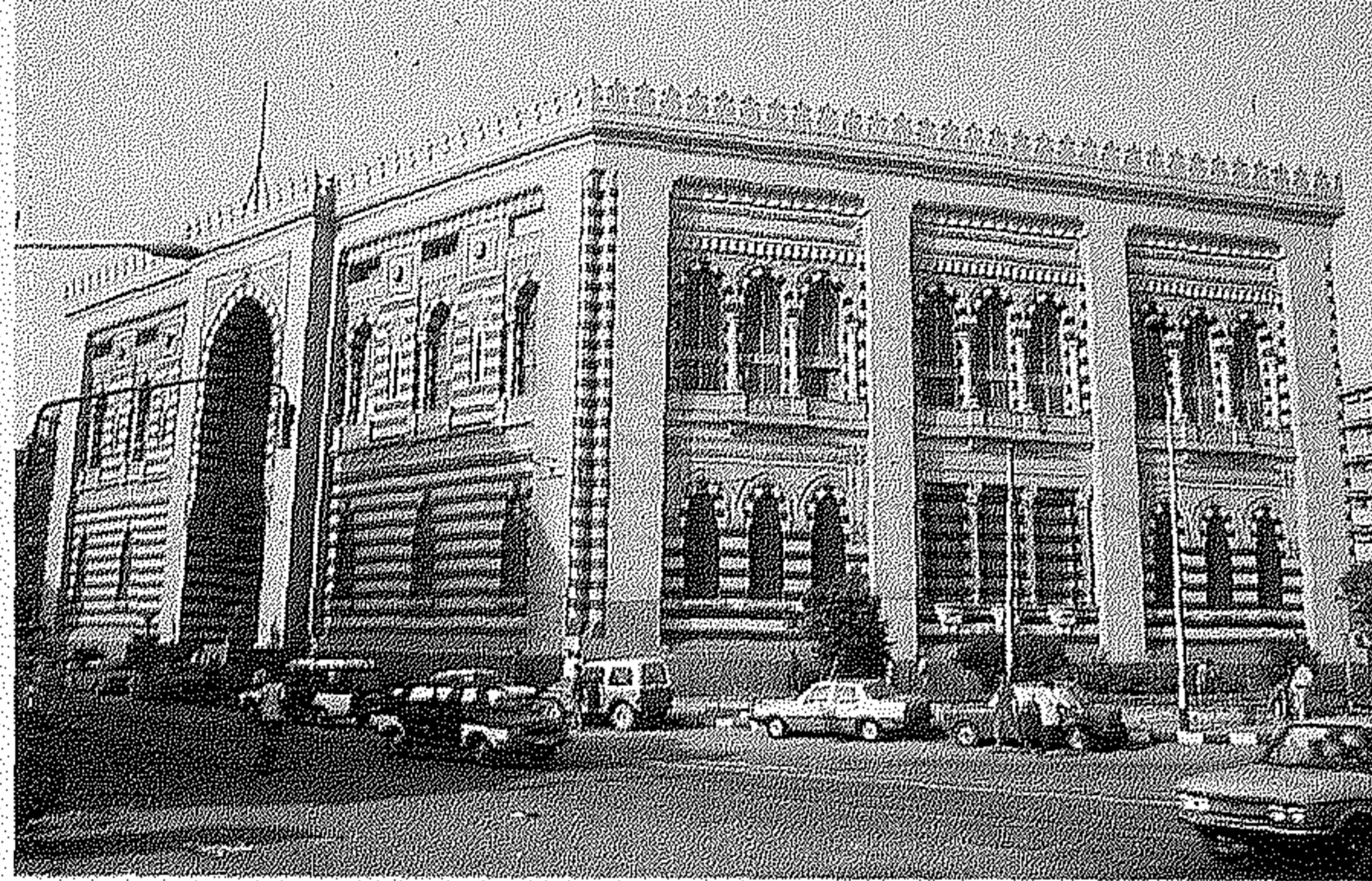
АМР МУСА и супруга

Министр иностранных дел  
Арабской Республики Египет

Перевел:  И. Водяхин

*Handwritten signature*

90



Islamic Museum



Coptic Museum

*Amre Moussa*

*Season's greetings*

*Mr and Mrs*  
**AMRE MOUSSA**  
Minister of Foreign Affairs

CAIRO

91

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ  
ГОСПОДИНУ БОРИСУ НИКОЛАЕВИЧУ ЕЛЬЦИНУ,  
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Горячо поздравляю с наступающим Новым, 1993 годом.

От всей души желаю здоровья, счастья, а также того, чтобы новый год был годом мира и добра.

Генерал-лейтенант Али Абдалла САЛЕХ  
Председатель президентского совета  
Йеменской Республики

Подпись

1 января 1993 года  
Сана

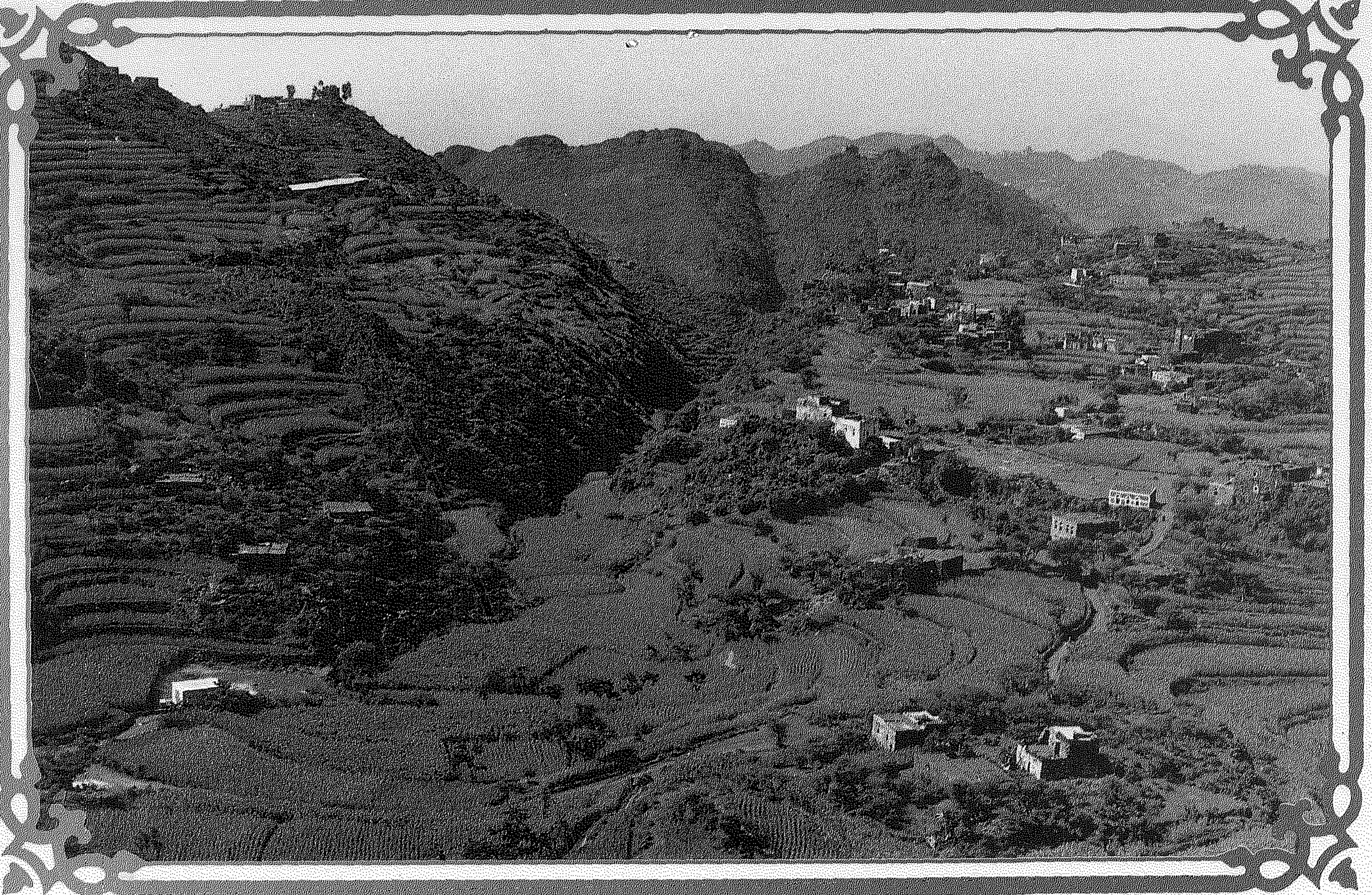
Перевел:



А.Силин







أَجْمَلُ التَّبرِيقَاتِ بِمَنَاسِبَةِ خُلُوقِ الْعَامِ الْمِيلَادِيِّ الْجَدِيدِ ١٩٩٣ م  
 مَعَ أَطْيَبِ الْأُمْنِيَّاتِ لَكُمْ بِمَقُودِ الصِّحَّةِ وَالسَّعَادَةِ  
 وَلَهُ يَكُونُ عَسَامٌ خَيْرٌ وَكَلَامٌ ..

عَسَامُ  
 الفريوي /  
 عَسَامُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَسَامُ  
 رئيس مجلس الرئاسة  
 الجمهورية اليمنية

صنعاء : ١ / ١ / ١٩٩٣ م

Наилучшие пожелания по случаю Рождества  
и Нового Года.

**Константинос Караманлис**



*Athens, Presidential Mansion*

Best wishes for a Merry Christmas  
and a Happy New Year

Kon. Karamanlis

Konstantinos Karamanlis

98

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ  
Г-ну БОРИСУ Н.ЕЛЬЦИНУ,  
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Москва

Поздравления и наилучшие пожелания по случаю Нового года.

От Дато Махатхира Мохамада и г-жи Сити Хасмах

Сри Пердана, улица Дамансара, 50480 Куала-Лумпур

Перевел:  С.Алифанов

Посольство Японии  
Москва

Посольство Японии в Российской Федерации свидетельствует свое уважение Администрации Президента Российской Федерации и имеет честь направить новогоднее поздравление г-на М.ВАТАНАБЭ, министра иностранных дел Японии, г-ну Б.Н.ЕЛЬЦИНУ, Президенту Российской Федерации.

Посольство пользуется настоящим случаем, чтобы возобновить Администрации Президента Российской Федерации уверения в своем высоком уважении.

Москва, 21 декабря 1992 года



ГОСПОДИНУ Ю.В.ПЕТРОВУ,  
РУКОВОДИТЕЛЮ АДМИНИСТРАЦИИ  
ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

*Season's Greetings*

*and*

*Best Wishes for the New Year*

*Minister for Foreign Affairs of Japan*

*and*

*Mrs. Michio Watanabe*

101

Поздравления по случаю Нового  
Года.

Хейкки ТАЛВИТИЕ

102



PÄÄMINISTERI



Kesäranta

Kuva Kalle Kultala 1984

Happy New Year  
 Bonne Année  
 Glückliches Neues Jahr  
 C Hoborn Togo. n

J. Aho Aho



184



1049

1049

謹賀新年

Season's Greetings  
and  
Best Wishes  
for a  
Happy New Year

北海道知事 横路孝弘

Takahiro Yokomichi  
Takahiro Yokomichi  
Governor of Hokkaido  
Japan

105

Поздравления с праздником  
и наилучшие пожелания  
счастливого Нового года.

Такахиро Йокомити  
Губернатор Хоккайдо  
Япония

№. А13-19

Поздравления с праздником  
и наилучшие пожелания с  
Новым годом

Суничи Судзуки

Губернатор Токио



Season's Greetings  
and Best Wishes for  
The New Year

S. Suzuki

Shunichi Suzuki

Governor of Tokyo